

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/19

13 June 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع و الأربعون
مونتريال، 10-14 يوليه / تموز 2006

نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها
أثناء استعراض المشروعات

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

المشاريع والأنشطة التي قدمت إلى الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية

بيانات مقدمة من الوكالات المنفذة والثنائية

1- تبلغ القيمة الإجمالية للاتفاقات المتعددة السنوات (جميع الشرائح)، والمشروعات والأنشطة التي تلقتها أمانة الصندوق من الوكالات المنفذة والثنائية 23 844 381 دولاراً أمريكياً (بما في ذلك تكاليف دعم الوكالات حيثما ينطبق ذلك). ويبلغ مستوى التمويل المطلوب، بعد استعراض المشاريع، التماساً للموافقة في الاجتماع السادس والأربعين 22 956 755 دولاراً أمريكياً للشرائح السنوية من الاتفاقات المتعددة السنوات والمشروعات والأنشطة.

استعراض الأمانة للمشروعات والأنشطة المقترحة

2- أسفر استعراض أمانة الصندوق لمقترحات تمويل المشروعات والأنشطة عن توصية بالموافقة الشمولية (انظر المرفق الأول) على عدد مجموعه 45 من الشرائح السنوية والمشروعات والأنشطة تصل قيمتها إلى 7 208 588 دولاراً أمريكياً. وقد تم سحب أو إرجاء مشروعين وأنشطة أخرى جرى الاستثمار فيها قيمتها الإجمالية 523 825 دولاراً أمريكياً، بما في ذلك المشروعات التي لم توفر معلومات كافية أو المشكوك في أهليتها للتمويل.

3- تم الاتفاق مع الوكالات المنفذة ذات الصلة على التكاليف الإضافية للمشروعات الاستثمارية والشرائح السنوية من الخطط القطاعية وخطط الإزالة الوطنية، بقيمة إجمالية للمبالغ المطلوبة تصل إلى 14 861 104 دولارات أمريكية، ويجري تقديمها للنظر فيها كلا على حدة (انظر المرفق الثاني) تمشياً مع الممارسة السابقة أو لوجود مسائل أخرى معلقة لا صلة لها بالتكلفة.

حالة الصندوق

4- بلغت موارد الصندوق المتعدد الأطراف المتاحة للالتزام بها لدى إعداد هذه الورقة نحو 25,5 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ كاف لتمويل جميع المشروعات والأنشطة المقدمة إلى الاجتماع التاسع والأربعين طلباً للنظر فيها.

طلب إدخال تغيير على التكنولوجيا في مشروع موافق عليه

5- تلقت الأمانة من اليونديبي طلباً لإدخال تغيير على التكنولوجيا التي سيجري استخدامها في مشروع "إزالة مركب الكلوروفلوروكربون-11 بتحويله إلى ثاني أكسيد الكربون السائل في صنع رغاوي البوليوريثان المرنة في مصنع وحدة الحرية"، الموافق عليه في الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة التنفيذية (المقرر 39/35) بتكلفة قدرها 520 405 دولاراً أمريكياً، مضافاً إليها تكاليف دعم لليونديبي قدرها 67 245 دولاراً أمريكياً. وكانت الموافقة على أساس أنه لن يلتزم بصرف مبلغ الـ 50 000 دولار أمريكي كأجر ترخيص لاستعمال تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل إلى أن تنتظر اللجنة التنفيذية في تقرير عن تنقيح المبادئ التوجيهية المتعلقة بتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل.

6- سبق شراء معدات الإنتاج الرئيسية وتسليمها إلى الجهة المستفيدة في عام 2004. ويفيد اليونديبي بأن مشاكل خطيرة قد نشأت منذ ذلك الحين في تنفيذ المشروع اقترنت بزيادات كبيرة في التكاليف وتناقص في توافر

المعدات الفرعية، بما فيها صهريج لتخزين ثاني أكسيد الكربون السائل. ولم يكن في الإمكان تسوية هذه المسائل واعتذرت المؤسسة المذكورة في النهاية عن تطبيق التحويل باستخدام تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل. غير أن اليونديبي قد استيقن من أن المؤسسة على استعداد للتخلي تدريجياً عن استخدام مركب الكلوروفلوروكربون-11 بالتحول إلى كلوريد الميثيلين كعامل النفخ. ويعتزم اليونديبي استعمال المبالغ غير الملتزم بها التي ما زالت متبقية في الميزانية (59 289 دولاراً أمريكياً بدون التمويل لرسوم الترخيص) لإجراء التغييرات الضرورية. وستشارك الجهة المستفيدة في التكاليف الإضافية المتعلقة بتغيير التكنولوجيا.

7- لا تتطلب التكنولوجيا الجديدة معدات ثاني أكسيد الكربون السائل. وسيتفاوض اليونديبي مع الجهة المنتجة بقصد استرجاع أقصى جزء ممكن من تكاليف المعدات في مقابل إعادة تلك المعدات. وسوف تعاد التكلفة المسترجعة إلى الصندوق المتعدد الأطراف. بيد أن هذه المعدات تصنع بمواصفات خاصة إلى حد كبير وقد لا يتسنى سوى حد أدنى من استعادة التكاليف. ووفقاً للمعلومات الموافرة لدى الأمانة عن المشروعات، لا توجد أي مشروعات جارية أخرى تستخدم تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل ولم يتم بعد شراء المعدات اللازمة لها، ومن ثم لا توجد إمكانيات لاستعمال المعدات الحالية في مشروع آخر.

8- زوّد اليونديبي الأمانة بميزانية تفصيلية ومعلومات تقنية ذات صلة. ويتمشى الطلب المقدم مع المبادئ التوجيهية ذات الصلة المحددة في القرار 69/22. ووفقاً لما يتطلبه المقرر 25/32، سيعيد اليونديبي المبلغ المخصص لرسوم الترخيص وقدره 50 000 دولار أمريكي. وتعرب الأمانة عن تأييدها لاقتراح اليونديبي بوصفه أكثر الطرق فعالية في تحقيق الإزالة التدريجية بالمشروع واستعادة جزء، مهما كان صغيراً، من تكلفة معدات ثاني أكسيد الكربون السائل.

9- قد ترغب اللجنة التنفيذية في الموافقة على تغيير التكنولوجيا المستخدمة في مشروع "إزالة مركب الكلوروفلوروكربون-11 بتحويله إلى ثاني أكسيد الكربون السائل في صنع رغاوي البوليوريثان المرنة في مصنع وحدة الحرية" وفي أن تحيط علماً بعزم اليونديبي على أن يعيد قبل الاجتماع الخمسين مبلغ الـ 50 000 دولار أمريكي الخاص برسوم الترخيص مضافاً إليه تكلفة الدعم، وأن يعيد لدى الانتهاء من المشروع أي مبالغ إضافية يسترجعها اليونديبي من إعادة المعدات إلى الجهة الموردة لتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل.

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
ALBANIA						
SEVERAL						
Ozone unit support						
Renewal of institutional strengthening project (phase II)	UNEP		\$109,200	\$0	\$109,200	
Total for Albania			\$109,200		\$109,200	
BENIN						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan	UNEP		\$18,000	\$2,340	\$20,340	
<i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNEP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>						
Total for Benin			\$18,000	\$2,340	\$20,340	
CAMEROON						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan	UNIDO		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
<i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNIDO be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>						
Total for Cameroon			\$30,000	\$2,250	\$32,250	
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan	UNEP		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
<i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNEP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>						
Total for Central African Republic			\$30,000	\$3,900	\$33,900	
COSTA RICA						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Total methyl bromide phase-out used as a fumigant in melons, cut flowers, bananas, tobacco seedbeds and nurseries, excluding QPS applications (tranche IV)	UNDP	63.6	\$969,057	\$72,679	\$1,041,736	11.35
Total for Costa Rica		63.6	\$969,057	\$72,679	\$1,041,736	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
ECUADOR						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan: 2006 annual programme	IBRD	70.0	\$227,410	\$17,055	\$244,465	7.19
Total for Ecuador		70.0	\$227,410	\$17,055	\$244,465	
GAMBIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan <i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNEP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>	UNEP		\$18,000	\$2,340	\$20,340	
Project preparation for a terminal phase-out management plan <i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNDP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>	UNDP		\$12,000	\$900	\$12,900	
Total for Gambia			\$30,000	\$3,240	\$33,240	
GRENADA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche) <i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNEP		\$37,000	\$4,810	\$41,810	
Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche) <i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNDP		\$40,000	\$3,600	\$43,600	
Total for Grenada			\$77,000	\$8,410	\$85,410	
GUINEA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan <i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNIDO be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>	UNIDO		\$15,000	\$1,125	\$16,125	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Project preparation for a terminal phase-out management plan	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
<i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNEP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>						
Total for Guinea			\$30,000	\$3,075	\$33,075	
KOREA, DPR						
PROCESS AGENT						
Sectoral phase out plan						
Supplementary plan for terminal phase-out of CTC as process agent	UNIDO	229.9	\$884,399	\$66,330	\$950,729	
PRODUCTION						
ODS closure						
Closure of ODS production plant: (third tranche)	UNIDO		\$488,750	\$24,438	\$513,188	
<i>UNIDO and the Government were requested to continue monitoring the production at the plant 2.8 Vinalon Complex to ensure the sustainability of the ODS production phase-out. UNIDO was also requested to submit a verification report to the last meeting in 2007 and 2008.</i>						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Implementation of the NPP: regulations, training programme and monitoring (second tranche)	UNEP		\$163,400	\$21,242	\$184,642	
CTC phase out plan						
Plan for terminal phase-out of CTC (fourth tranche)	UNIDO	100.0	\$500,000	\$37,500	\$537,500	
<i>Approved in accordance with an amended Agreement between the Government and the Executive Committee to make provision for submission to the second meeting of the year.</i>						
Total for Korea, DPR			329.9	\$2,036,549	\$149,510	\$2,186,059
LAO, PDR						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan for CFCs	France		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
<i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP France be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>						
Total for Lao, PDR			\$30,000	\$3,900	\$33,900	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
LIBERIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan <i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNEP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>	UNEP		\$18,000	\$2,340	\$20,340	
Project preparation for a terminal phase-out management plan <i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNDP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>	UNDP		\$12,000	\$900	\$12,900	
Total for Liberia			\$30,000	\$3,240	\$33,240	
MADAGASCAR						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan <i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNEP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>	UNEP		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
Total for Madagascar			\$90,700	\$3,900	\$94,600	
MALAYSIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan: 2006 annual programme	IBRD	120.0	\$1,013,300	\$83,197	\$1,096,497	6.03
Total for Malaysia			120.0	\$1,013,300	\$83,197	\$1,096,497
MAURITANIA						
SEVERAL						
Ozone unit support						
Renewal of institutional strengthening project (phase IV)	UNEP		\$60,000	\$0	\$60,000	
Total for Mauritania			\$60,000		\$60,000	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
NICARAGUA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Project preparation for a terminal phase-out management plan	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
<i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNEP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>						
Project preparation for a terminal phase-out management plan	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125	
<i>Approved on the understanding that in developing and subsequently implementing the TPMP UNDP be requested to take into account decision 47/10(e) regarding the inclusion of import controls in licensing systems for methyl bromide, CTC and/or TCA, as well as CFCs.</i>						
SEVERAL						
Ozone unit support						
Renewal of institutional strengthening project (phase IV)	UNEP		\$60,000	\$0	\$60,000	
Total for Nicaragua			\$90,000	\$3,075	\$93,075	
NIGERIA						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
Terminal ODS phase-out umbrella project in the solvent sector (3rd tranche)	UNIDO		\$425,000	\$31,875	\$456,875	7.96
<i>Approved an adjustment to the condition for submission of requests for funding agreed in decision 43/31, to make provision for submission to the second meeting of each year.</i>						
Total for Nigeria			\$425,000	\$31,875	\$456,875	
SAINT LUCIA						
SEVERAL						
Ozone unit support						
Renewal of institutional strengthening project (phase V)	UNEP		\$60,000	\$0	\$60,000	
Total for Saint Lucia			\$60,000		\$60,000	
SAUDI ARABIA						
SEVERAL						
Project preparation/supervision						
Preparation of a country programme/national phase-out plan	UNIDO		\$65,000	\$4,875	\$69,875	
Total for Saudi Arabia			\$65,000	\$4,875	\$69,875	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
TRINIDAD AND TOBAGO						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Technical assistance to phase out the use of methyl bromide	Canada	0.1	\$30,000	\$3,900	\$33,900	
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Terminal phase-out management plan for CFCs (second tranche)	UNDP	34.1	\$240,000	\$18,000	\$258,000	5.97
<i>Approved on the understanding that UNDP will continue to ensure performance and financial verification and will report to the Executive Committee that the control targets listed in the agreement and the associated activities have been met on an annual basis.</i>						
Total for Trinidad and Tobago		34.2	\$270,000	\$21,900	\$291,900	
URUGUAY						
SEVERAL						
Ozone unit support						
Renewal of institutional strengthening project (phase VII)	UNDP		\$150,800	\$11,310	\$162,110	
Total for Uruguay			\$150,800	\$11,310	\$162,110	
VENEZUELA						
SEVERAL						
Ozone unit support						
Renewal of institutional strengthening project (phase VIII)	UNDP		\$285,480	\$21,411	\$306,891	
Total for Venezuela			\$285,480	\$21,411	\$306,891	
VIETNAM						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
National CFC and halon phase-out plan (second tranche)	IBRD	165.0	\$586,000	\$43,950	\$629,950	3.94
Total for Vietnam		165.0	\$586,000	\$43,950	\$629,950	
GRAND TOTAL		782.7	\$6,713,496	\$495,092	\$7,208,588	

Annex II

List of projects for individual consideration

Country	Project	Sector	Agency	Document No.
Fumigant sector				
Syria	Methyl bromide national phase-out plan (soil fumigation)	Fumigant	UNIDO	UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/33
Phase-out plan				
D.R. Congo	National CFC phase-out plan (first tranche)	Phase-out plan	UNDP/ UNEP	UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/24
Croatia	Terminal CFC phase-out management plan (4th, 5th and 6th tranches)	Phase-out plan	UNIDO	UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/26
Syria	National CFC phase-out plan for Syria (first tranche)	Phase-out plan	UNIDO	UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/33
Tunisia	National ODS phase-out plan	Phase-out plan	World Bank	UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/35
Production sector				
India	CTC phase-out for the consumption and production sectors: 2006 annual programme	CFC production	France, Germany, UNIDO, World Bank	UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/29
